



Distr.  
LIMITED

A/C.2/53/L.34/Rev.1  
24 November 1998  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят третья сессия  
ВТОРОЙ КОМИТЕТ  
Пункт 91 (а) повестки дня

ВОПРОСЫ МАКРОЭКОНОМИЧЕСКОЙ ПОЛИТИКИ: ТОРГОВЛЯ И РАЗВИТИЕ

Азербайджан, Армения, Афганистан, Беларусь, Болгария, Грузия, Иран (Исламская Республика), Казахстан, Кыргызстан, Монголия, Польша, Республика Молдова, Румыния, Таджикистан, Туркменистан, Турция, Узбекистан и Украина: пересмотренный проект резолюции

Система транзита в государствах, не имеющих выхода к морю, в Центральной Азии и соседних развивающихся странах транзита

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 48/169 и 48/170 от 21 декабря 1993 года, 49/102 от 19 декабря 1994 года и 51/168 от 16 декабря 1996 года,

ссылаясь также на Глобальные рамки для сотрудничества в области транзитных перевозок между развивающимися странами, не имеющими выхода к морю, развивающимися странами транзита и сообществом доноров<sup>1</sup> и другие соответствующие международно-правовые документы,

признавая, что усилия по обеспечению общего социально-экономического развития не имеющих выхода к морю государств в Центральной Азии, которые стремятся выйти на мировые рынки путем создания межстрановой системы транзита, затрудняются отсутствием территориального доступа к морю, а также удаленностью и изолированностью от мировых рынков и отсутствием соответствующей инфраструктуры в транспортном секторе соседних развивающихся стран транзита из-за их экономических проблем,

<sup>1</sup> TD/B/42(1)/11, приложение I.

вновь заявляя о том, что страны транзита при осуществлении своего полного суверенитета над своей территорией имеют право принимать все меры, необходимые для обеспечения того, чтобы права и возможности, предоставляемые странам, не имеющим выхода к морю, никоим образом не ущемляли их законных интересов,

поддерживая усилия, прилагаемые в настоящее время новыми независимыми и развивающимися государствами, не имеющими выхода к морю, в Центральной Азии и соседними развивающимися странами транзита на основе соответствующих договоренностей на многостороннем, двустороннем и региональном уровнях для решения проблем, касающихся создания жизнеспособной инфраструктуры транзита в регионе,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию о ходе выполнения мер в области транзитных транспортных систем в государствах Центральной Азии, не имеющих выхода к морю, и соседних странах транзита<sup>2</sup> и считая, что проблемы транзитных перевозок, стоящие перед центральноазиатским регионом, необходимо рассматривать на фоне экономических изменений и возникающих в связи с этим проблем, включая прежде всего влияние этих изменений на международную и внутрирегиональную торговлю соответствующих стран,

признавая, что эффективная стратегия транзитных перевозок для новых независимых и развивающихся государств, не имеющих выхода к морю, в Центральной Азии и соседних развивающихся стран транзита должна предусматривать меры, направленные на решение как проблем, связанных с использованием существующих транзитных маршрутов, так и вопросов, связанных со скорейшей разработкой и бесперебойным функционированием новых, альтернативных маршрутов, и приветствуя в этой связи дальнейшее сотрудничество государств, не имеющих выхода к морю, со всеми заинтересованными сторонами,

отмечая тот факт, что на субрегиональном и региональном уровнях произошел ряд важных событий, включая подписание в Алматы, Казахстан, 9 мая 1998 года Рамочного соглашения о транзитных перевозках между государствами – членами Организации экономического сотрудничества, подписание главами государств Казахстана, Кыргызстана, Таджикистана и Узбекистана, а также Европейской экономической комиссией и Экономической и социальной комиссией для Азии и Тихого океана Ташкентской декларации от 26 марта 1998 года<sup>3</sup> о Специальной программе Организации Объединенных Наций для экономик Центральной Азии<sup>3</sup>, осуществление расширенной программы развития транспортного коридора Европа–Кавказ–Азия и подписание Бакинской декларации от 8 сентября 1998 года<sup>4</sup>,

вновь подчеркивая важность активизации мер по оказанию международной поддержки в целях дальнейшего решения проблем новых независимых и развивающихся государств, не имеющих выхода к морю, в Центральной Азии и соседних развивающихся стран транзита,

1. с удовлетворением отмечает вклад Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в дело повышения эффективности систем транзитных перевозок в государствах, не имеющих выхода к морю, в Центральной Азии и соседних развивающихся странах транзита;

---

<sup>2</sup> A/53/331, приложение.

<sup>3</sup> A/53/96, приложение II.

<sup>4</sup> A/C.2/53/4, приложение.

2. предлагает Генеральному секретарю Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и соответствующим правительствам в сотрудничестве с Программой развития Организации Объединенных Наций, Экономической и социальной комиссией для Азии и Тихого океана, Европейской экономической комиссией и соответствующими региональными и международными организациями, действуя в соответствии с утвержденными программными приоритетами и в рамках имеющихся финансовых ресурсов, продолжать разрабатывать программу повышения эффективности существующей системы транзита в новых независимых и развивающихся государствах, не имеющих выхода к морю, в Центральной Азии и соседних развивающихся странах транзита;

3. предлагает также Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, действуя в тесном сотрудничестве с региональными экономическими комиссиями с учетом их соответствующих мандатов и имеющихся ресурсов, а также с другими соответствующими международными организациями, оказывать техническую помощь и консультативные услуги новым независимым государствам, не имеющим выхода к морю, в Центральной Азии и соседним развивающимся странам транзита, учитывая при этом соответствующие соглашения о транзитных перевозках;

4. предлагает странам-донорам и многосторонним организациям, занимающимся вопросами финансирования и развития, в рамках своих мандатов продолжать оказывать новым независимым и развивающимся государствам, не имеющим выхода к морю, в Центральной Азии и соседним развивающимся странам транзита соответствующую финансовую и техническую помощь в целях совершенствования системы транзита, включая строительство, обслуживание и модернизацию их транспортных, складских и других объектов, связанных с транзитными перевозками, и совершенствование коммуникаций;

5. призывает систему Организации Объединенных Наций продолжать изучать, в рамках осуществления настоящей резолюции, возможные пути развития механизмов более тесного сотрудничества между государствами, не имеющими выхода к морю, в Центральной Азии и соседними развивающимися странами транзита и поощрять доноров играть более активную роль в плане оказания поддержки;

6. просит Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в тесном сотрудничестве с региональными экономическими комиссиями подготовить доклад об осуществлении настоящей резолюции для представления Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят пятой сессии.

-----